

TWO EMBLEMATIC ENCYCLOPEDIA EDITIONS OF ULSIT: *ENCYCLOPAEDICA – BULGARICA*

Tania Todorova

University of Library Studies and Information Technologies

Abstract

The diptych *ENCYCLOPAEDICA – BULGARICA* (2023-2024) by Alexandra Kumanova (1956-), edited with a team and with the last unfinished encyclopedia *Orthodoxy in Bulgaria* (2023; 2024) by Milen Kumanov (1942-2021) – his 222nd reference-encyclopaedic work in its biobibliography – is presented as a phenomenon of the Bibliographic school in the universal humanitaristics *Mihov-Borov – Kumanov-Kumanova*, and of the revival activity of ULSIT.

Keywords: encyclopaedica; *Bulgarica*; *Orthodoxy in Bulgaria* (2023; 2024) by Milen Kumanov (1942-2021); Bibliographic school in the universal humanitaristics *Mihov-Borov – Kumanov-Kumanova*

In October 2024 Prof. DSc Alexandra Kumanova was awarded with Special diploma for contribution in the development of the international bibliographic collaboration from the Russian Library Association. The distinction is presented traditionally by the Chelyabinsk Regional Universal Scientific Library which has a special status of a main scientific library of Eurasia with ample international impact. This merited recognition of the scientific and professional achievements of A. Kumanova and the realized adding talks between us brought to the writing of the present review. In it are weaved theses and visions of the creators of the scientific works, as well as the assessments and reaction from the scientific and bibliographic deed among the international scientific community and perceptions of the review's author.





КУМАНОВА, А., 2023. Енциклопедика (с. 1-10; 1491-1804) / авт. Александра Куманова : КУМАНОВ, М., 2023. „Православието в България: Кратка историческа енциклопедия” – ПБ (КИЕ) (с. 1-10; 11-1490) / авт. и науч. ред. Милен Куманов ; библиогр. ред. и публ. / Александра Куманова : Диптих по информ. моделиране на хипертекст : Кн. I. Учебник по структуриране на енциклопедия / Николай Василев – дейксис, граф. и библиогр. ред. на изд. ; Никола Казански – дейксис и библиогр. ред. на изд. ; о. Стефан Пашов – обща ред. на публ. на ПБ (КИЕ) ; Рец.: Стоян Денчев, Ирина Линден. **Ново изд.** София : За буквите – О писменехъ, **2024**. 1804 с. : със 786 ил. и 4 диагр. с разр. паг. Библиогр.: 7 676 назв. в три систематиз. списъка на лит. (1. Енциклопедика : 1098 /1054 ном. и 44 неном./ ; 2. ПБ (КИЕ) : 6289 ном. ; 3. М. К. Биобиблиогр.: 292) библиогр. записа общо на 50 ез. (азерб., англ., араб., арм., асир., беларус., бълг., вьетн., глагол., гр., дат., иврит, идиш, исп., ит., казах., кирил., кит., кор., лат., лужиш., мак., нем., норв., пехлеви, пол., порт., рум., рус., санскр., словаш., словен., ср., старобълг. – църковнослав., старогр., старослав., сърбохърв., тайски (тайланд.), тохар., тур., удмурт., укр., унг., фарси, фр., хинди, хърв., чеш., швед., яп.). (Факлоноспи; XXXVI)

Други библиогр. ред. на ПБ (КИЕ): Венцислав Велев, Десислава Костадинова, Марияна Максимова, Диана Ралева.

По случай 1160-годишнината от Покръстването на българите в 864 г.

Изд. е в чест на 71-год. от възстановяването на Българската патриаршия ; Посв. на проф. М. Куманов.

ISBN 978-619-185-672-5; E ISBN 978-619-185-673-2

1. изд. 2023.

ISBN 978-619-185-596-4; E ISBN 978-619-185-597-1

На с. 1500 и 1634 на *цит.* и *Новото изд.* са отразени Кн. II на диптиха: Уч. по структуриране на *българика* и *е-публ.* на тр.

КУМАНОВА, А., 2023. БУЛГАРИКА: Академик Никола Михов – Духът на *българика* : Диптих по информационно моделиране на хипертекст : Книга II. Учебник по структуриране на *българика* / Александра Куманова (авт., предг., биобиблиогр., науч. ред.), Никола Казански (авт., предг., терминолог., науч. ред.) ; Дейксис, науч. ред. Николай Василев ; Библиогр. ред.: Диана Ралева, Марияна Максимова ; Рец.: Стоян Денчев, Ирина Линден. София : За буквите – О писменехъ. 256 с. : с 16 ил. ; 62 факсим. (Факлоноспи; XXXIV)

Изд. е в чест на 70-год. от възстановяването на Българската патриаршия и 145-год. от рожд. на акад. Н. Михов ; Посв. на проф. М. Куманов.

ISBN 978-619-185-598-8; E ISBN 978-619-185-599-5

The culture of the encyclopedism is relatively feebly developed in Bulgaria as a result of its historical backwardness during the past centuries. It is also valid for its international

universal bibliography *Bulgarica* – the basic secondary-documental resource of the encyclopedic works.

This backwardness was made up to some extent thanks to the steady efforts of Academician Nikola Mihov and inspired by his scientific work Library-bibliographic school of Professor Todor Borov. Owing to them during the period 1914-1971 and especially in the second half of the past century when were edited the capital bibliographic works of N. Mihov (Kumanova, A., N. Kazanski, 2023) has been developed the National bibliography of Bulgaria – a groundwork for kind of bibliographic information in our country and of the special scientific bibliography as well. Their associates laid the grounds of the Bulgarian general universal and special encyclopedias (Kumanova, A. 2023; 2024).

The disciple of T. Borov – Milen Kumanov (1942-2021), consecrated his life and deed to the encyclopedic works – 222 in number according to his lifetime based biobibliography (Kumanov, M. 2023; 2024). His opus magnum – the encyclopedia *Orthodoxy in Bulgaria* was completed after his demise by his spouse Professor Alexandra Kumanova along with a team of eminent specialists in this field (Kumanov, M. 2023; 2024).

The point of this review are two encyclopedic editions by which Professor Kumanova achieve an exceptional upgrading. She generalizes and analyses the experience of the Bibliographic school in the universal humanitaristics Mihov-Borov – a school in the *patriotics* and *encyclopedics*. The synthesis was achieved in two opuses – parts of a diptych: *ENCYCLOPEDIA* (Kumanova, A. 2023; 2024) – *BULGARICA* (Kumanova, A., N. Kazanski, 2023).

Al. Kumanova as a bibliographer in the National bibliography of Bulgaria and a cognitologist, delineates the world framework of the encyclopedias and their base in a international universal bibliography. Namely this way, the place of the Bulgarian bibliographic school in the universal humanitaristics are emphasized, especially in XXI c. as active one. The proof of it is the appearance of the encyclopedia *Orthodoxy in Bulgaria*.

The scientific community and reader's public are well known that the encyclopedia of this topic was impossible before 1990. But it turns out hardly realizable after that by many objective and subjective reasons... Not haphazardly namely in ULSIT has been realized the first unique edition of the *Orthodoxy in Bulgaria* in 2023. And in 2024 with the blessing of the Bulgarian Patriarch Daniil and the President of the Republic of Bulgaria Rumen Radev became fact the new edition of this work (Kumanov, M. 2023; 2024; Kumanova, A. 2023; 2024). Because there is no more patriotic topic of the Orthodoxyq as well as more encyclopedic – especially for the Bulgarian historical fate.

I do strongly recommend the study of this general universal encyclopedia which is unique with the bibliographic references, extended reference instruments and subject supplements. The edition encompasses in a system way 91 656 information units, and the bibliographic index of the cited in the encyclopedia sources is of 6289 titles in 18 languages. The place of the *Orthodoxy in Bulgaria* is shown in a cadastral encyclopedic tree of the humanity by 84 encyclopedias in altogether 1 523 typographic units of different editions and 29 links which are written in 16 languages and ordered in strict multi-vector system interpretation – by national schools, by languages, by toponyms.

The encyclopedia *Orthodoxy in Bulgaria* appeared to be a model for the structuring of an encyclopedic hypertext which promotes to expose and develop theoretically the grounds of the encyclopedica as a reference-information image of the universal encyclopedic movement of the Mankind seen as a semiologic globality and presented as a universal atlas of the knowledge in 50 languages. The reference instruments of the *ENCYCLOPEDIA* – *BULGARICA* represents a kind of universal international advisable bibliographies on the semantic of diptych.

An exceptional merit of the compiler team, lead by Al. Kumanova, among whom are adherents from the most competent scientific institutions in the country and abroad – National Library *Sts. Cyril and Methodius*, Central Library and institutes of the Bulgarian Academy of Sciences, Sofia University *St. Kliment Ohridski*, Sofia City Library, University of Rhode Island in USA, Russian National Library in Saint Petersburg, etc. A contribution to the scientific edition have also the representatives of the Holy Synod of the Bulgarian Orthodox Church, as well as experts of the different religious confessions in Bulgaria who are in connection with the Orthodoxy.

In the two works – *ENCYCLOPEDIA – BULGARICA* – the author Al Kumanova not only delineates the world experience in the field of the encyclopedica and the specificity of the *Bulgaria*, but also defines the universal objective laws of these cognitive meta-scientific domains as structurally bearing mental construction of the hypertextual informatization without borders. In the first work – *ENCYCLOPEDIA* – she starts from general to particular, and in the second – *BULGARICA* – on the contrary – from particular to general. Because in the grounds of the designated paradigm – *ENCYCLOPEDIA – BULGARICA* – is the pioneer mission of *BULGARICA*...

In front of the readers is displayed the panorama of the *encyclopedica* and *Bulgaria* as a dialectical paradigm of the human civilization in which as an inseparable segment is the bibliographic and encyclopedic cognitology of Bulgaria.

The encyclopedias are not only an information framework, but also a proof for the achievements of mind and genius of *Homo sapiens*. The Bulgarian achievements against the world paradigm are not negligible ones taking into account the historic circumstances.

It is important to know that the Bulgarian Orthodox Encyclopedia has been contemplated a hundred years ago, but only today, by virtue of the followers of the Bibliographic school in the universal humanitaristics Mihov-Borov – Kumanov-Kumanova and the bright-minded activity of ULSIT – it appears for the first time.

We do wish beneficial meetings of the readers with these intellectual products and attracting of new adepts to the bibliographic and encyclopedic knowledge!

ЛИТЕРАТУРА

Куманов, М. (2023). *Православието в България: Кратка ист. енциклопед.* / Библиогр. ред. и публ. А. Куманова, рец. С. Денчев. София: За буквите – О писменехъ. 1-10; 11-1490 с.: с ил. (Факлоносци; XXXIII). ISBN 978-619-185-596-4; Е ISBN 978-619-185-597-1. Други библиогр. ред.: В. Велев, Н. Казански, Д. Костадинова, М. Максимова, Д. Ралева. Ново изд. – 2024. ISBN 978-619-185-672-5 ; Е ISBN 978-619-185-673-2

Куманова, А. (2023). *Енциклопедика: Диптих по информ. моделиране на хипертекст:* Кн. I. Учебник по структуриране на *енциклопедия* / Рец. С. Денчев. София: За буквите – О писменехъ. 1-10; 1491-1800 с.: с ил. (Факлоносци; XXXIII). ISBN 978-619-185-596-4; Е ISBN 978-619-185-597-1

Куманова, А., Н. Казански. (2023). *Булгарика: Акад. Никола Михов – Духът на ...:* Диптих по информ. моделиране на *хипертекст:* Кн. II. Учебник по структуриране на *булгарика* / Рец. С. Денчев. София: За буквите – О писменехъ. 256 с.: с ил., факсим. (Факлоносци; XXXIV). ISBN 978-619-185-598-8; Е ISBN 978-619-185-599-5.

REFERENCES

- Kumanov, M.** (2023). *Pravoslaviето v Balgaria: Kratka ist. Entsikloped.* / Bibliogr. red. i publ. A. Kumanova, rev. S. Denchev. Sofia: Za bukvite – O pismeneh. 1-10; 11-1490 p.: s ill. (Faklonosti; XXXIII). ISBN 978-619-185-596-4; E ISBN 978-619-185-597-1.
- Other bibliogr. ed.: V. Velev, N. Kazanski, D. Kostadinova, M. Maksimova, D. Raleva.
- New ed. 2024. ISBN 978-619-185-672-5 ; E ISBN 978-619-185-673-2
- Kumanova, A.** (2023). *Encyclopedica: Diptych in inform. modeling of hypertext: Book I. Manual of encyclopedia's structuring* / Rev. S. Denchev. Sofia: Za bukvite – O pismeneh. 1-10; 1491-1800 p.: s ill. (Faklonosti; XXXIII). ISBN 978-619-185-596-4; E ISBN 978-619-185-597-1.
- Kumanova, A., N. Kazanski.** (2023). *Bulgarica: Acad. Nikola Mihov – the Spirit of ...; Diptych in inform. modeling of hypertext: Book II. Manual of structuring of Bulgarica* / Rev. S. Denchev. Sofia: Za bukvite – O pismeneh. 256 p.: s ill. faximil. (Faklonosti; XXXIV). ISBN 978-619-185-598-8; E ISBN 978-619-185-599-5.

ДВЕ ЕМБЛЕМАТИЧНИ ЕНЦИКЛОПЕДИЧНИ ИЗДАНИЯ НА УНИБИТ: *ENCYCLOPAEDICA – BULGARICA*

Таня Тодорова

Университет по библиотекознание и информационни технологии

РЕЗЮМЕ

Резюме: Диптихът ЕНЦИКЛОПЕДИКА – БУЛГАРИКА (2023-2024) на Александра Куманова (1956-), издаден с екип и с публикация на последната незавършена енциклопедия „Православието в България“ (2023; 2024) на Милен Куманов (1942-2021) – негов 222 справочно-енциклопедичен труд по данни на прижизнено базираната му биобиблиография – е представен като явление на Библиографската школа в универсалната хуманитаристика Михов-Боров – Куманов-Куманова, и на будителската дейност на УниБИТ.

Ключови думи: енциклопедика; булгарика; „Православието в България“ (2023; 2024) на Милен Куманов (1942-2021); Библиографската школа в универсалната хуманитаристика Михов-Боров – Куманов-Куманова

Tania Todorova, Prof. DSc

University of Library Studies and Information Technologies

119 Tsarigradsko Shosse Blvd.

1784 Sofia, Bulgaria

E-mail: t.todorova@unibit.bg